

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE NEBYTOVÝCH PRIESTOROV

uzatvorená v súlade § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Občiansky zákonník“)
(ďalej len ako „zmluva“)

Článok I. / Zmluvné strany

Správa majetku mesta Trnava, p.o.

Sídlo: Spartakovská ulica 7239/1B, 917 01 Trnava
Štatutárny orgán: Ing. Lenka Klimentová, PhD., riaditeľka
IČO: 53041984
IČ DPH: SK2121254883
Bankové spojenie:
IBAN:
Zodpovedná osoba, tel.: Daniela Nádaská, tel.:
(ďalej len ako „požičiavateľ“)

a

Mesto Trnava

Sídlo: Hlavná 1, 917 71 Trnava
Štatutárny orgán: JUDr. Peter Bročka, LL.M., primátor
IČO: 00313114
DIČ: 2021175728
(ďalej len ako „vypožičiavateľ“)
(požičiavateľ a vypožičiavateľ spoločne aj ako „zmluvné strany“)

Článok II. / Predmet zmluvy, predmet a účel výpožičky

- Požičiavateľ je prevádzkovateľom a správcom nehnuteľností tvoriacich objekt Mestskej športovej haly, Rybníková 15, Trnava, nachádzajúcich sa v Slovenskej republike, v meste Trnava, v katastrálnom území Trnava v budove zapísanej na liste vlastníctva č. 13598, súpisné číslo 576 – Mestská športová hala, Rybníková 15, postavená na pozemku C-KN parc. č. 3547/24 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 4282 m², ktorej vlastníkom je Mesto Trnava (ďalej len „MŠH“).
- Predmetom zmluvy je výpožička časti nebytových priestorov nachádzajúcich sa v nebytových objektoch označených v bode 1 tohto článku zmluvy. Predmetom zmluvy je aj záväzok požičiavateľa zabezpečiť vypožičiavateľovi poskytovanie služieb spojených s užívaním predmetu výpožičky, špecifikovaných v článku IV. zmluvy.
- Požičiavateľ zmluvou bezodplatne prenecháva vypožičiavateľovi na dočasné užívanie za účelom a podmienok stanovených v zmluve časť nebytových priestorov uvedených v bode 2 tohto článku zmluvy a Prílohe č. 1 zmluvy (ďalej len „predmet výpožičky“) a vypožičiavateľ predmet výpožičky do dočasného užívania preberá a zaväzuje sa užívať predmet výpožičky na účel určený v bode 4 tohto článku zmluvy a podľa podmienok určených touto zmluvou.
- Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi predmet výpožičky za účelom *prípravy a organizovania podujatia „Dni seniorov“*. Účel výpožičky je možné meniť len po dohode zmluvných strán formou písomného dodatku k zmluve.
- Požičiavateľ protokolárne odovzdá vypožičiavateľovi predmet výpožičky. Predmetom protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky je aj vymedzenie stavu, v akom sa predmet výpožičky nachádza v čase jeho odovzdania vypožičiavateľovi. Vypožičiavateľ je povinný k dátumu ukončenia zmluvného vzťahu predmet výpožičky uvoľniť a protokolárne odovzdať požičiavateľovi.

Článok III. / Doba výpožičky

- Výpožička sa uzatvára na dobu určitú od 17.10.2023 (od 22:00 hod. do 24:00 hod.) do 19.10.2023 (do 22:00 hod.).
- Zmluvný vzťah zaniká uplynutím dojednanej doby a po skončení doby výpožičky sa neobnovuje.

- i) oznámiť požičiavateľovi bez zbytočného odkladu potrebu opráv na predmete výpožičky, ktoré má zabezpečiť požičiavateľ a umožniť požičiavateľovi vykonanie týchto i iných nevyhnutných opráv, inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto, ako aj ohlasovacej povinnosti vznikla;
 - g) oznámiť požičiavateľovi každú škodu spôsobenú na predmete výpožičky, nehodu, živelnú pohromu a ďalšie udalosti, ktoré spôsobili, resp. by mohli spôsobiť škodu na predmete výpožičky;
 - h) nahradiť požičiavateľovi škodu, ktorá požičiavateľovi vznikne na predmete výpožičky v dôsledku porušenia povinností vypožičiavateľa vyplývajúcich zo zmluvy, ako aj za škodu na predmete výpožičky spôsobenú z nedbanlivosti alebo z porušenia platných právnych predpisov Slovenskej republiky a to v plnej výške takej škody;
 - i) udržiavať nepretržite počas celej doby výpožičky predmet výpožičky a jeho príslušenstvo v čistote a upratovať prenechané priestory. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že osoby vykonávajúce činnosti spojené s účelom výpožičky, opísané v písm. e) tohto bodu článku zmluvy nesmú konzumovať jedlo, nápoje (okrem uzatvárateľných nádob) a alkohol na predmete výpožičky. V prípade nedodržania tohto písmena bodu článku zmluvy má požičiavateľ právo vyúčtovať vypožičiavateľovi poplatok za upratovanie predmetu výpožičky požičiavateľom, stanovený dohodou zmluvných strán vo výške 500 EUR;
 - j) zabezpečiť likvidáciu odpadu, mimo zmesový komunálny odpad, na vlastné náklady a vlastnú zodpovednosť mimo zberných nádob a kontajnerov patriacich požičiavateľovi, tak na predmete výpožičky ako aj v bezprostrednej blízkosti MŠH, v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť zneškodnenie odpadového oleja a tukov vznikajúcich pri jeho činnosti, pričom je povinný vylievat' ich výhradne do svojich označených nádob a zabezpečiť ich pravidelný vývoz a likvidáciu v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky. Vypožičiavateľ znáša všetky škody, ktoré vznikli porušením zákonných alebo zmluvných povinností týkajúcich sa nakladania alebo likvidácie odpadov. V prípade nedodržania tohto písmena bodu článku Zmluvy má požičiavateľ právo vyúčtovať vypožičiavateľovi poplatok za odvoz odpadu z MŠH požičiavateľom, stanovený dohodou zmluvných strán vo výške 500 EUR;
 - k) používať všetky zariadenia v predmete výpožičky v súlade so všetkými právnymi predpismi, najmä v prípade, ak sú pripojené na elektrickú sieť alebo plyn. V takomto prípade, je vypožičiavateľ povinný mať k dispozícii vždy platné revízne správy potvrdené príslušným revíznym technikom. Vypožičiavateľ znáša všetky škody, ktoré vznikli porušením týchto povinností;
 - l) umožniť písomne povereným zamestnancom požičiavateľa vstup do predmetu výpožičky za účelom kontroly;
 - m) dodržiavať a zabezpečiť v predmete výpožičky zákaz fajčenia;
 - n) dodržiavať zákaz predaja liehu, destilátov a spotrebiteľsky balených alkoholických nápojov s výnimkou predaja alkoholických nápojov do obsahu alkoholu 4,5%. V prípade nedodržania tohto písmena bodu článku zmluvy má požičiavateľ právo vyúčtovať vypožičiavateľovi zmluvnú pokutu stanovenú dohodou zmluvných strán vo výške 5000 EUR;
 - o) dodržiavať predpisy o hygiene (najmä, no nie výhradne v spojitosti s ochorením COVID-19) a znášať všetky škody, ktoré vznikli porušením týchto povinností;
 - p) zabezpečovať v priestoroch predmetu výpožičky ochranu pred požiarom tak, ako to vyplýva zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov;
 - q) zabezpečovať v priestoroch predmetu výpožičky bezpečnosť práce tak, ako to vyplýva zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov a ďalších súvisiacich právnych predpisov,
 - r) oboznámiť svojich pracovníkov (zamestnancov i zmluvných partnerov), prípadne iné osoby nachádzajúce sa na predmete výpožičky, so všetkými povinnosťami vyplývajúcimi zo zmluvy a zabezpečiť ich dodržiavanie. Za ich plnenie zodpovedá výlučne vypožičiavateľ, a to aj v prípade, ak k ich porušeniu príde zo strany zamestnancov, prípadne iných osôb zdržiavajúcich sa na predmete výpožičky z titulu odvodeného od oprávnenia vypožičiavateľa;
 - s) prevádzkovať predmet výpožičky tak, aby prevádzkovaná činnosť nenarušovala činnosť a chod požičiavateľa alebo iných nájomcov a vypožičiavateľov v objekte;
 - t) po skončení doby výpožičky vrátiť predmet výpožičky požičiavateľovi v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie;
 - u) požičiavateľa bezodkladne informovať o akomkoľvek pracovnom úraze alebo úraze, ku ktorému došlo v objekte MŠH;
 - v) v prípade porušenia zmluvných povinností vyplývajúcich mu zo zmluvy (okrem povinností určených v písmene e), h), i), j) a n) tohto bodu článku zmluvy) zaplatiť požičiavateľovi zmluvnú pokutu vo výške 50 EUR za každé porušenie zmluvnej povinnosti samostatne. Zmluvnú pokutu je vypožičiavateľ povinný uhradiť v lehote stanovenej v písomnej výzve na zaplatenie zmluvnej pokuty.
5. Vypožičiavateľ nie je oprávnený vykonávať na predmete výpožičky stavebné a technické úpravy, ktoré nemajú charakter bežnej údržby alebo opráv, bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa a nemôže predmet výpožičky zriadiť záložné právo ani ho inak zaťažiť.
6. Vypožičiavateľ je oprávnený na vlastné náklady predmet výpožičky a zariadenie sa v ňom nachádzajúce poistiť.
7. Vypožičiavateľ je oprávnený prenechať predmet výpožičky alebo jeho časť do podnájmu alebo výpožičky len so súhlasom požičiavateľa.

Príloha č. 1 zmluvy / Predmet výpožičky

a) Predmet výpožičky - nebytové priestory:

Označenie nebytového priestoru	Podlažie	Výmera NP v m ²
Veľká hala	1. nadzemné	1100
Šatne (5x) – 18. a 19.10.2023	1. nadzemné	125
Klubovňa (2x)- 18. a 19.10.2023	2. nadzemné	37.65
Bufet	2. nadzemné	10
Vstupná hala – 1 miestnosť	1. nadzemné	105.91

b) Predmet výpožičky - hnuiteľný majetok:

Označenie hnuiteľného majetku	Počet kusov
Stolička	500
Stôl (obdĺžnikový)	38
Stôl (kruhový) + obrusy	5

Príloha č. 2 zmluvy / Výpočet služieb spojených s užívaním predmetu výpožičky

Poskytované služby spojené s užívaním predmetu výpožičky	Celkom v EUR bez DPH/deň	Počet dní	Celkom v EUR bez DPH
Prívod vody, odber elektrickej energie (do 600 kW/kalendárny deň) a tepla, odvoz zmesového komunálneho odpadu (paušál)	650	1	650
Rozloženie a zloženie koberca (1100 m ²)	300	1	300
CELKOM			950

